

## 548587-2026 - Mise en concurrence

Pologne – Mobilier et équipements divers – Zagospodarowanie budynku pokopalnianego Łaźni Moszczenica w Jastrzębiu-Zdroju - Etap I

OJ S 151/2026 07/08/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Fournitures - Travaux

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Miasto Jastrzębie-Zdrój

Adresse électronique: [bzp@um.jastrzebie.pl](mailto:bzp@um.jastrzebie.pl)

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Zagospodarowanie budynku pokopalnianego Łaźni Moszczenica w Jastrzębiu-Zdroju - Etap I

Description: 1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania: „Zagospodarowanie budynku pokopalnianego Łaźni Moszczenica w Jastrzębiu-Zdroju” dofinansowanego w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027, Priorytet: FESL.10. „Fundusze Europejskie na transformację”, Działanie FSL.10.09 „Ponowne wykorzystanie terenów przemysłowych, zdewastowanych, zdegradowanych na cele rozwojowe regionu”, Umowa o dofinansowaniu projektu „Zagospodarowanie budynku pokopalnianego Łaźni Moszczenica w Jastrzębiu-Zdroju” nr FESL.10.09-IZ.01-1148/25. Zakresem zadania etapu I jest zakup, dostawa oraz montaż wyposażenia wraz z adaptacją pomieszczeń części budynku Łaźni Moszczenica, polegającej na przebudowie i dostosowaniu pokopalnianego budynku byłych łaźni górniczych do aktualnych przepisów budowlanych - do nowych funkcji użytkowych. Przewidziano adaptację polegającą na pracach budowlanych w zakresie ogólnobudowlanym, architektury wnętrz, instalacji sanitarnych i elektrycznych oraz na wyposażeniu wszystkich pomieszczeń w taki sposób, by dostosować je do nowych funkcji użytkowych: konferencyjnej, biurowej wraz z zaplecami socjalnymi, coworkingowej, rekreacyjnej – klub młodzieżowy, studio nagrań i gastronomicznej – restauracja i kawiarnia. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 11 SWZ tj. „dokumentacja techniczna”, w tym: a) Projekt adaptacji pomieszczeń wraz z wyposażeniem w celu zagospodarowania budynku pokopalnianego łaźni Moszczenica w Jastrzębiu – Zdroju - projekt architektoniczno- budowlany i instalacji wod.- kan b) Projekt adaptacji pomieszczeń wraz z wyposażeniem w celu zagospodarowania budynku pokopalnianego łaźni Moszczenica w Jastrzębiu – Zdroju – projekt instalacji elektrycznej c) Projekt adaptacji pomieszczeń wraz z wyposażeniem w celu zagospodarowania budynku pokopalnianego łaźni Moszczenica w Jastrzębiu – Zdroju – projekt elektroakustyki i AV d) Projekt - Zagospodarowanie budynku pokopalnianego Łaźni Moszczenica w Jastrzębiu-Zdroju - separacja układów elektrycznych dotyczących oddzielnego opomiarowania e) Przedmiary robót – wyposażenie, wod.-kan., elektryczny, elektroakustyka i AV, separacja układów f) Szczegółowa specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych (SSTWIOR) - ST – 0 CZĘŚĆ OGÓLNA, SST - 1 ROBOTY OGÓLNOBUDOWLANE, SST - 2 ROBOTY W ZAKRESIE INSTALACJI WOD.-KAN., SST - 3 ROBOTY W ZAKRESIE INSTALACJI

ELEKTRYCZNYCH, SST - 4 ROBOTY W ZAKRESIE NAGŁOŚNIENIA g) Tabele równoważności materiałów (Zgodnie z art. 101 ust. 4 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz.U. z 2026 r. poz. 793 z późn. zm.) Zamawiający opisując przedmiot zamówienia przez odniesienie do norm, ocen technicznych, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 oraz ust. 3 PZPN, dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym w dokumentacji zamówienia)  
Identifiant de la procédure: 12ff554a-bf1b-43e1-b007-351ad24efba6  
Identifiant interne: BZP.271.1.135.2026  
Type de procédure: Ouverte  
La procédure est accélérée: non

### 2.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Fournitures  
Nature complémentaire du marché: Travaux  
Nomenclature principale (cpv): 39150000 Mobilier et équipements divers  
Nomenclature complémentaire (cpv): 32322000 Équipement multimédia, 45421153 Installation de meubles encastrés, 45400000 Travaux de parachèvement de bâtiment, 45450000 Autres travaux de parachèvement de bâtiment, 45300000 Travaux d'équipement du bâtiment, 45330000 Travaux de plomberie

### 2.1.2. **Lieu d'exécution**

Ville: Jastrzębie-Zdrój  
Code postal: 44-335  
Subdivision pays (NUTS): Rybnicki (PL227)  
Pays: Pologne

### 2.1.3. **Valeur**

Valeur estimée hors TVA: 5 777 752,19 PLN

### 2.1.4. **Informations générales**

Informations complémentaires: I. WYMAGANE DOKUMENTY DOTYCZĄCE BRAKU PODSTAW WYKLUCZENIA 1. Na potwierdzenie braku podstaw wykluczenia wykonawca zobowiązany jest złożyć wraz z ofertą: - oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu na formularzu Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia, sporządzone zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str. 16), - oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania na podstawie artykułu 5k Rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, w jego aktualnie obowiązującym brzmieniu. art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. Dokumenty, o których mowa powyżej, należy złożyć pod rygorem nieważności w formie elektronicznej podpisanej kwalifikowanym podpisem elektronicznym. II. BADANIE I OCENA OFERT 1. Działając w myśl art. 139 ust. 1 Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia. 2. Wykonawca, którego oferta została najwyżej oceniona zostanie wezwany do złożenia w terminie nie krótszym niż 10 dni od wezwania, podmiotowych środków dowodowych, aktualnych na dzień ich składania, tj.: 1) Informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: a.art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP, b. art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP,

dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego, - sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; 2) Oświadczenie Wykonawcy w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy PZP o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, (...), albo oświadczenie o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty (...) niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej; 3) Oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy, w zakresie podstaw wykluczenia, o których mowa w: a. art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy PZP, b. art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego, c. art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy PZP, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji, d. art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy PZP. 3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast informacji z Krajowego Rejestru Karnego, o której mowa w Rozdziale 23 pkt 2 ppkt 1 – składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, w zakresie, o którym mowa w Rozdziale 23 pkt 2 ppkt 1. - Dokument winien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem. 4. Jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt. 3 niniejszego rozdziału, lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 ustawy Pzp, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument miał dotyczyć, nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy lub miejsce zamieszkania osoby, której dokument miał dotyczyć. - Dokument winien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem. 5. Podmiotowe środki dowodowe wskazane w Rozdziale 23 pkt. 1 ppkt. 1.1 SWZ mogą zostać zastąpione ważnym certyfikatem wykonawcy zamówień publicznych, o którym mowa w art. 124 ust. 2 ustawy PZP, wyłącznie w zakresie, w jakim certyfikat potwierdza brak podstaw wykluczenia. Certyfikat nie zastępuje podmiotowych środków dowodowych dotyczących podstaw wykluczenia nieobjętych certyfikacją, w szczególności art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp, art. 7 ust. 1 ustawy z 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, a także okoliczności zaistniałych w toku niniejszego postępowania oraz art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833 /2014 z 31 lipca 2014r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, w jego aktualnie obowiązującym brzmieniu.. 6. Certyfikat zastępuje podmiotowe środki dowodowe wyłącznie w zakresie objętym ważną certyfikacją oraz wskazanym przez wykonawcę w jednolitym dokumencie. Jeżeli certyfikat obejmuje jedynie część podstaw wykluczenia wykonawca składa podmiotowe środki dowodowe w pozostałym zakresie. 7. W zakresie wynikającym z ważnego certyfikatu zamawiający nie żąda od wykonawcy innych podmiotowych środków dowodowych, z zastrzeżeniem art. 124 ust. 4 ustawy Pzp oraz art. 31 ust. 6 ustawy o certyfikacji wykonawców zamówień publicznych. 8. Zgodnie z art. 126 ust. 1 ustawy Pzp zamawiający, przed wyborem

najkorzystniejszej oferty, wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych wskazanych w Rozdziale 23 pkt. 1 ppkt. 1.1 SWZ, w zakresie, w jakim nie zostały one zastąpione ważnym certyfikatem wykonawcy zamówień publicznych, z uwzględnieniem zapisów określonych w rozdziale 23 pkt 1 ppkt 1.1 lit. h–n SWZ. 9. Jeżeli z jednolitego dokumentu, wynika, że wykonawca będzie posługiwał się certyfikatem, oraz wykonawca podał dane umożliwiające samodzielne jego pobranie, zamawiający samodzielnie zweryfikuje certyfikat w bazie certyfikacji i nie wezwie wykonawcy do złożenia podmiotowych środków dowodowych w zakresie, w jakim okoliczności wymagane przez zamawiającego wynikają z tego certyfikatu. 10. Jeżeli certyfikat nie obejmuje wszystkich podstaw wykluczenia, których wykazania wymaga Zamawiający, Zamawiający wezwie Wykonawcę do złożenia podmiotowych środków dowodowych wyłącznie w zakresie nieobjętym certyfikacją. 11. Jeżeli dane wskazane przez wykonawcę nie pozwalają na odnalezienie albo weryfikację certyfikatu w bazie certyfikacji, zamawiający może wezwać wykonawcę do złożenia, uzupełnienia, poprawienia lub wyjaśnienia tych danych na zasadach określonych w art. 128 ust. 1 lub 4 ustawy Pzp. Jeżeli mimo wezwania zamawiający nie będzie mógł zweryfikować certyfikatu, certyfikat nie zostanie uwzględniony w zakresie, którego nie można zweryfikować. 12. Jeżeli dane niezbędne do oceny okoliczności potwierdzanych certyfikatem nie zostały ujawnione w certyfikacie albo w bazie certyfikacji ze względu na ich prawnie chroniony charakter, zamawiający może żądać od wykonawcy udostępnienia tych danych albo wyrażenia zgody na ich udostępnienie zamawiającemu przez podmiot certyfikujący, na podstawie art. 31 ust. 6 ustawy o certyfikacji wykonawców zamówień publicznych. 13. Szczegółowe informacje zawarte są w rozdziale 23 pkt 1 ppkt 1.1. SWZ. 14. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, składanych przez wykonawcę w postępowaniu w celu potwierdzenia okoliczności, o których mowa w art. 124 pkt. 2 ustawy PZP: a) wykazu dostaw [...], w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy [...] zostały wykonane lub są wykonywane, oraz załączeniem dowodów określających, czy te dostawy [...] zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego dostawy [...] zostały wykonane, [...], a jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów - oświadczenie wykonawcy; [...]. Wykaz dostaw winien być sporządzony wg załącznika nr 8 do SWZ. b) wykaz osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za [...] kierowanie robotami budowlanymi wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami. Wykaz osób winien być sporządzony wg załącznika nr 9 do SWZ.

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

**2.1.6. Motifs d'exclusion**

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Participation à une organisation criminelle: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp. Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ). Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego.

Corruption: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp. Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ). Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego.

Fraude: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp. Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ) Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp. Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ). Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp. Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ). Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego.

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp. Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ). Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego.

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp. Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ). Podmiotowy środek dowodowy: Oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w JEDZ.

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp. Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ). Podmiotowy środek dowodowy: oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w JEDZ

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h) oraz pkt 2 ustawy Pzp. Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ). Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp. Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ). Podmiotowy środek dowodowy: Oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w JEDZ, oświadczenie dotyczące grupy kapitałowej

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp. Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ). Podmiotowy środek dowodowy: Oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w JEDZ.

Motifs d'exclusion purement nationaux: Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawcę: - na podstawie art. 108 ust. 1 pkt 1, art.108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp; - na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. Ponadto na podstawie artykułu 5k Rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, w jego aktualnie obowiązującym brzmieniu. Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ), Podmiotowy środek dowodowy: oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w JEDZ, Informacja z Krajowego

## 5. Lot

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Zagospodarowanie budynku pokopalnianego Łaźni Moszczenica w Jastrzębiu-Zdroju - Etap I

Description: 1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania: „Zagospodarowanie budynku pokopalnianego Łaźni Moszczenica w Jastrzębiu-Zdroju” dofinansowanego w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027, Priorytet: FESL.10. „Fundusze Europejskie na transformację”, Działanie FSL.10.09 „Ponowne wykorzystanie terenów przemysłowych, zdewastowanych, zdegradowanych na cele rozwojowe regionu”, Umowa o dofinansowaniu projektu „Zagospodarowanie budynku pokopalnianego Łaźni Moszczenica w Jastrzębiu-

Zdroju” nr FESL.10.09-IZ.01-1148/25. Zakresem zadania etapu I jest zakup, dostawa oraz montaż wyposażenia wraz z adaptacją pomieszczeń części budynku Łaźni Moszczenica, polegającej na przebudowie i dostosowaniu pokopalnianego budynku byłych łaźni górniczych do aktualnych przepisów budowlanych - do nowych funkcji użytkowych. Przewidziano adaptację polegającą na pracach budowlanych w zakresie ogólnobudowlanym, architektury wnętrz, instalacji sanitarnych i elektrycznych oraz na wyposażeniu wszystkich pomieszczeń w taki sposób, by dostosować je do nowych funkcji użytkowych: konferencyjnej, biurowej wraz zaplecami socjalnymi, coworkingowej, rekreacyjnej – klub młodzieżowy, studio nagrań i gastronomicznej – restauracja i kawiarnia. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 11 SWZ tj. „dokumentacja techniczna”, w tym: a) Projekt adaptacji pomieszczeń wraz z wyposażeniem w celu zagospodarowania budynku pokopalnianego łaźni Moszczenica w Jastrzębiu – Zdroju - projekt architektoniczno- budowlany i instalacji wod.- kan b) Projekt adaptacji pomieszczeń wraz z wyposażeniem w celu zagospodarowania budynku pokopalnianego łaźni Moszczenica w Jastrzębiu – Zdroju – projekt instalacji elektrycznej c) Projekt adaptacji pomieszczeń wraz z wyposażeniem w celu zagospodarowania budynku pokopalnianego łaźni Moszczenica w Jastrzębiu – Zdroju – projekt elektroakustyki i AV d) Projekt - Zagospodarowanie budynku pokopalnianego Łaźni Moszczenica w Jastrzębiu-Zdroju - separacja układów elektrycznych dotyczących oddzielnego opomiarowania e) Przedmiary robót – wyposażenie, wod.-kan., elektryczny, elektroakustyka i AV, separacja układów f) Szczegółowa specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych (SSTWIOR) - ST – 0 CZĘŚĆ OGÓLNA, SST - 1 ROBOTY OGÓLNOBUDOWLANE, SST - 2 ROBOTY W ZAKRESIE INSTALACJI WOD.-KAN., SST - 3 ROBOTY W ZAKRESIE INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH, SST - 4 ROBOTY W ZAKRESIE NAGŁOŚNIENIA g) Tabele równoważności materiałów (Zgodnie z art. 101 ust. 4 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz.U. z 2024 r. poz. 1320 z późn. zm.) Zamawiający opisując przedmiot zamówienia przez odniesienie do norm, ocen technicznych, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 oraz ust. 3 PZPN, dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym w dokumentacji zamówienia) Identifiant interne: BZP.271.1.135.2026

#### **5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Fournitures

Nature complémentaire du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 39150000 Mobilier et équipements divers

Nomenclature complémentaire (cpv): 32322000 Équipement multimédia, 45421153

Installation de meubles encastrés, 45400000 Travaux de parachèvement de bâtiment,

45450000 Autres travaux de parachèvement de bâtiment, 45300000 Travaux d'équipement du

bâtiment, 45330000 Travaux de plomberie

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Ville: Jastrzębie-Zdrój

Code postal: 44-335

Subdivision pays (NUTS): Rybnicki (PL227)

Pays: Pologne

#### **5.1.3. Durée estimée**

Durée: 12 Mois

#### **5.1.5. Valeur**

Valeur estimée hors TVA: 5 777 752,19 PLN

#### **5.1.6. Informations générales**

**Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

**Information sur les fonds de l'Union européenne:**

Code du programme de financement de l'UE: Fonds pour une transition juste (2021/2027)

Identifiant des fonds de l'UE: FSL.10.09 „Ponowne wykorzystanie terenów przemysłowych, zdevastowanych, zdegradowanych na cele rozwojowe regionu”

Autres informations sur les fonds de l'UE: Zadanie dofinansowane z programu: Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027 dla Priorytetu: FESL.10. „Fundusze Europejskie na transformację” dla Działania: FSL.10.09 „Ponowne wykorzystanie terenów przemysłowych, zdevastowanych, zdegradowanych na cele rozwojowe regionu” źródła energii

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: I. Oferta musi zawierać następujące oświadczenia i

dokumenty: 1) Formularz ofertowy – według załącznika nr 1, 2) Oświadczenie Wykonawcy o

niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu złożone na formularzu Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia - według załącznika nr 2, 3)

Oświadczenie podmiotu udostępniającego swoje zasoby o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim każdy z Wykonawców

wyказuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu złożone na formularzu Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia - według załącznika nr 2 (jeżeli dotyczy), 4)

Oświadczenie Wykonawcy o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania na podstawie artykułu 5k Rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, w jego aktualnie obowiązującym brzmieniu oraz art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego według załącznika nr 3, 5) Oświadczenie podmiotu udostępniającego swoje zasoby o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania na podstawie artykułu 5k Rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie w jego aktualnie obowiązującym brzmieniu, oraz art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego według załącznika nr 4 (jeżeli dotyczy), 6)

Pełnomocnictwo – według załącznika nr 5 (jeżeli dotyczy), 7) Zobowiązanie podmiotu udostępniającego swoje zasoby – według załącznika nr 6 lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów – jeżeli Wykonawca polega na zdolnościach podmiotu trzeciego (jeżeli dotyczy), 8) Oświadczenie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia – według załącznika nr 7 (jeżeli dotyczy), 9) Dowód wniesienia wadium, 10) Kosztorysy uproszczone obejmujące wszystkie pozycje ujęte w przedmiarach robót wg załącznika nr 11 do swz pn. „dokumentacja techniczna” (Uwaga: Wycena wszystkich robót winna być opracowana w formie kosztorysu uproszczonego zawierającego minimum opis robót, jednostkę obmiarową, ilość, cenę jednostkową oraz wartość pozycji w wyliczeniu do 2 miejsc po przecinku). W celu sprawniejszej weryfikacji kosztorysów zaleca się dodatkowo przedłożyć je w postaci plików Excel. Wersję szczegółową kosztorysów Wykonawca jest zobowiązany przedstawić Zamawiającemu przed podpisaniem umowy. Zamawiający zastrzega sobie możliwość żądania kosztorysów szczegółowych na etapie wyjaśnień treści oferty. Szczegółowe informacje dotyczące opisu sposobu przygotowania oferty znajdują się w rozdziale 16 SWZ. II. Wymagania w odniesieniu do Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. 1. Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia ustanawiają

pełnomocnika do reprezentowania w postępowaniu, albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo należy dołączyć do oferty. Przykładowy wzór pełnomocnictwa – załącznik nr 5 do SWZ. Uwaga: Pełnomocnictwo winno być udzielone przez wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia ponoszą solidarnie odpowiedzialność za realizację zamówienia. 2. Obowiązek złożenia oświadczenia dotyczącego spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz o braku podstaw do wykluczenia, o czym mowa w Rozdziale 21 pkt 2 oraz Rozdziale 20 przez każdego z Wykonawców. 3. Obowiązek złożenia oświadczenia, z którego wynikać będzie, które roboty budowlane, dostawy lub usługi wykonają poszczególni wykonawcy według załącznika nr 7 do SWZ. 4. Sposób spełnienia przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie warunków udziału w postępowaniu (powyższą kwestię reguluje art. 58 ust. 4 ustawy PZP): warunki udziału w postępowaniu Wykonawcy wchodzący w skład konsorcjum mogą spełniać łącznie.

#### **5.1.8. Critères d'accessibilité**

Des critères d'accessibilité pour les personnes handicapées sont appliqués

#### **5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Références sur des livraisons spécifiées

Description du critère de sélection: 1) Wykonawca udokumentuje, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał jedno zadanie polegające na dostawie i montażu wyposażenia budynku takiego jak np.: meble biurowe, sprzęt audiowizualny, sprzęt komputerowy, przy wartości wyposażenia co najmniej 1 milion PLN brutto. Przez zadanie Zamawiający rozumie wykonanie określonego zakresu prac w ramach jednej umowy na rzecz danego Zamawiającego. Jako wykonanie zadania należy rozumieć zakończenie inwestycji protokołem odbioru końcowego robót. Uwaga: W przypadku, gdy Wykonawca w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa powyżej, powołuje się na doświadczenie w realizacji ww. zadania wykonywanych wspólnie z innymi Wykonawcami, winien wykazać wyłącznie zadania, w wykonaniu których bezpośrednio uczestniczył.

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: 2) Wykonawca udokumentuje, że dysponuje lub będzie dysponować przy wykonywanych pracach osobami posiadającymi uprawnienia niezbędne do wykonywania prac określonych w dokumentacji technicznej, wymaganych przepisami Prawa budowlanego, na następujących stanowiskach: a) Kierownik robót ds. ogólnobudowlanych, który winien posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami w specjalności konstrukcyjno-budowlanej lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane bez ograniczeń, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów, b) Kierownik robót ds. robót sanitarnych, który winien posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane bez ograniczeń, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów, c) Kierownik robót ds. robót elektrycznych, który winien posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane bez ograniczeń, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów. Zamawiający dopuszcza łączenie uprawnień oraz funkcji, o

których mowa powyżej. Uwaga: W przypadku specjalistów zagranicznych posiadających uprawnienia wydane poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wymaga się od wykonawcy, aby osoby te spełniały odpowiednie warunki opisane w art. 12 a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 524 z późn. zm.). Dopuszcza się posiadanie uprawnień budowlanych równoważnych wydanych na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów.

#### **5.1.10. Critères d'attribution**

##### **Critère:**

Type: Prix

Nom: Cena brutto

Description: Ocena punktowa w kryterium „cena brutto” dokonana zostanie na podstawie łącznej ceny wskazanej przez Wykonawcę w ofercie i przeliczona według wzoru, o którym mowa w Rozdziale 27 swz.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 60

##### **Critère:**

Type: Qualité

Nom: Okres gwarancji

Description: Ocena punktowa w kryterium „okres gwarancji” będzie rozpatrywana na podstawie zadeklarowanego przez Wykonawcę w formularzu oferty okresu gwarancji w pełnych latach. Bezwzględne wymagane minimum to 5 lat, a maksymalny okres gwarancji to 10 lat. Udzielenie gwarancji powyżej okresu maksymalnego oceniane będzie tak, jakby Wykonawca zaproponował gwarancję 10 lat. Ocena punktowa w kryterium „Okres gwarancji” zostanie przeliczona według wzoru opisanego w Rozdziale 27 swz.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 40

#### **5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: [https://platformazakupowa.pl/um\\_jastrzebiezdroj](https://platformazakupowa.pl/um_jastrzebiezdroj)

##### **Canal de communication ad hoc:**

Nom: Platforma zakupowa OpenNexus

URL: [https://platformazakupowa.pl/um\\_jastrzebiezdroj](https://platformazakupowa.pl/um_jastrzebiezdroj)

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

##### **Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requisite

Adresse de soumission: [https://platformazakupowa.pl/um\\_jastrzebiezdroj](https://platformazakupowa.pl/um_jastrzebiezdroj)

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Variante: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Description de la garantie financière: 1. Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości 100 000,00 zł (słownie: sto tysięcy złotych) 2. Wadium może być wniesione według wyboru wykonawcy zgodnie z art. 97 ust. 7 ustawy PZP, w jednej lub kilku następujących formach: 1) pieniądzu, 2) gwarancjach bankowych, 3) gwarancjach ubezpieczeniowych, 4) poręczeniach udzielonych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt. 2 ustawy o utworzeniu

Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. 3. Wadium wniesione w gwarancji lub poręczeniu winno: 1) obowiązywać przez cały okres związania ofertą, 2) obejmować uwarunkowania zawarte w art. 98 ust. 6 ustawy PZP, 3) w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (art. 58 PZP), Zamawiający wymaga, aby poręczenie lub gwarancja obejmowała swą treścią (tj. zobowiązanych z tytułu poręczenia lub gwarancji) wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia lub aby z jej treści wynikało, że zabezpiecza ofertę Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcjum), 4) zostać wniesione w oryginale w postaci elektronicznej, 5) zawierać bezwarunkowe, na każde pisemne żądanie zgłoszone w terminie związania ofertą przez Zamawiającego, zobowiązanie Gwaranta do wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty wadium w okolicznościach określonych w art. 98 ust. 6 ustawy PZP. 4. Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić przelewem na konto bankowe w Banku Spółdzielczym w Jastrzębiu-Zdroju o numerze 74 8470 0001 2001 0017 6125 0010. 5. Skuteczne wniesienie wadium w pieniądzu następuje z chwilą uznania środków pieniężnych na rachunku bankowym Zamawiającego, o którym mowa w pkt 4 niniejszego rozdziału, przed upływem terminu składania ofert (tj. przed upływem dnia i godziny wyznaczonej jako ostateczny termin składania ofert). 6. Wadium wniesione w pieniądzu Zamawiający przechowuje na rachunku bankowym. 7. W przypadku wyboru formy niepieniężnej wniesienia wadium Wykonawca zobowiązany jest przekazać je wraz z ofertą przy użyciu Platformy, w oryginale, w postaci elektronicznej. 8. Zwrot wadium reguluje art. 98 ust. 1 – 5 ustawy PZP. 9. Zatrzymanie wadium reguluje art. 98 ust. 6 ustawy PZP. 10. Niewniesienie wadium na zasadach określonych w ustawie PZP oraz SWZ lub wniesienie w sposób nieprawidłowy stanowić będzie podstawę do odrzucania oferty.

Date limite de réception des offres: 08/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 90 Jours

#### **Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 08/09/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: [https://platformazakupowa.pl/um\\_jastrzebiezdroj](https://platformazakupowa.pl/um_jastrzebiezdroj)

Informations complémentaires: Otwarcie ofert nastąpi za pomocą Platformy zakupowej. 1. W przedmiotowym postępowaniu komunikacja pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcami, (w szczególności składanie ofert, oświadczeń, wymiana informacji, przekazywanie dokumentów lub oświadczeń) odbywa się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej w rozumieniu ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (tj. Dz. U. z 2020 r. poz. 344) za pośrednictwem strony [https://platformazakupowa.pl/um\\_jastrzebiezdroj](https://platformazakupowa.pl/um_jastrzebiezdroj), zwanej dalej Platformą. 2. Wykonawca zamierzający wziąć udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, musi posiadać konto na Platformie. Rejestracja i konto na Platformie jest darmowe. Sposób założenia konta opisany został w instrukcji znajdującej się pod linkiem: <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>. 3. Informacje o wymaganiach technicznych niezbędnych do wysyłania i odbierania korespondencji elektronicznej znajdują się w Regulaminie Platformy, znajdującym się pod linkiem <https://platformazakupowa.pl/strona/1-regulamin> oraz w instrukcjach, o których mowa w pkt. 2 rozdziału 13 SWZ. 4. Wykonawca posiadający konto na Platformie ma dostęp do formularzy: złożenia, zmiany, wycofania oferty oraz do formularza do komunikacji. 5. Komunikacja odbywa się poprzez formularz WYŚLIJ WIADOMOŚĆ, dostępny na stronie dotyczącej przedmiotowego postępowania. 6. Zamawiający z Wykonawcami w sytuacjach awaryjnych, np. w przypadku niedziałania Platformy, komunikować się będzie za pomocą poczty elektronicznej o adresie [bzp@um.jastrzebie.pl](mailto:bzp@um.jastrzebie.pl). Zamawiający zastrzega, iż oferty mogą być składane tylko i wyłącznie za pośrednictwem Platformy. 7. Wykonawca zobowiązany będzie do podania w formularzu

ofertowym (załącznik nr 1 do SWZ) adresu e-mail, który będzie służył do komunikacji w przypadku niedziałania Platformy. W pozostałych przypadkach cała korespondencja przekazywana będzie przez Zamawiającego za pośrednictwem Platformy (tj. poprzez formularz WYŚLIJ WIADOMOŚĆ na adres e-mail, z którego została przesłana oferta). 8. W korespondencji kierowanej do Zamawiającego Wykonawca winien posługiwać się numerem sprawy określonym w SWZ oraz nazwą zadania.

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non  
Conditions relatives à l'exécution du contrat: 1. Projektowane postanowienia umowne w sprawie zamówienia publicznego, które zostaną wprowadzone do treści umowy zawartej z wybranym Wykonawcą stanowią załącznik nr 10 do SWZ 2. Zakazuje się zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, z zastrzeżeniem postanowień §11 ust.2–8. 3. Wymagania dotyczące zatrudnienia osób na podstawie stosunku pracy, w okolicznościach, o których mowa w art. 95 ustawy Pzp zostały określone przez Zamawiającego w rozdziale 5 SWZ. 4. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy określono w rozdziale 30 SWZ.

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Wykonawcy lub innemu podmiotowi, który ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy PZP przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX – art. 505 i następne ustawy PZP.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Miasto Jastrzębie-Zdrój

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation qui traite les offres: Miasto Jastrzębie-Zdrój

## 8. Organisations

---

**8.1. ORG-0001**

Nom officiel: Miasto Jastrzębie-Zdrój

Numéro d'enregistrement: 276255358

Adresse postale: Al. Piłsudskiego 60

Ville: Jastrzębie-Zdrój

Code postal: 44-335

Subdivision pays (NUTS): Rybnicki (PL227)

Pays: Pologne

Adresse électronique: [bzp@um.jastrzebie.pl](mailto:bzp@um.jastrzebie.pl)

Téléphone: +48 324785133

Adresse internet: [https://platformazakupowa.pl/um\\_jastrzebiezdroj](https://platformazakupowa.pl/um_jastrzebiezdroj)

**Rôles de cette organisation:**

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui traite les offres

**8.1. ORG-0003**

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Numéro d'enregistrement: 5262239325

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pays: Pologne

Point de contact: Sekretariat Biura Odwołań

Adresse électronique: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Téléphone: +48224587801

Adresse internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

**Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

**8.1. ORG-0000**

Nom officiel: Publications Office of the European Union

Numéro d'enregistrement: PUBL

Ville: Luxembourg

Code postal: 2417

Subdivision pays (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pays: Luxembourg

Adresse électronique: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Téléphone: +352 29291

Adresse internet: <https://op.europa.eu>

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 898b8cc7-79b6-4fde-a1c8-6f04af3319ee - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 06/08/2026 12:52:29 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais

Numéro de publication de l'avis: 548587-2026

Numéro de publication au JO S: 151/2026

Date de publication: 07/08/2026